

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:235256

20.04.2019-07:20

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER:

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.762

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7185778	2510200912	2.400	PC	S/	Clutch Actuator Pump	5500039863
---------	------------	-------	----	----	----------------------	------------

24.04.2019	2510200912				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
------------	------------	--	--	--	---	--

010	P:	2 -		X	1.200	TBA-520921	180226480
	P:	40 -		X	0	TBA-520880	
	P:	2 -		X	0	TBA-550528	5009241384

7185779	2510204509	1.920	PC	S/	Clutch Cooling Pump	5500039863
---------	------------	-------	----	----	---------------------	------------

23.04.2019	2510204509				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
------------	------------	--	--	--	---	--

010	P:	2 -		X	960	TBA-520921	180226481
	P:	40 -		X	0	TBA-520880	
	P:	2 -		X	0	TBA-550528	5009241385

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rosa = Exemple pour l'expéditeur
bleu = Exemple pour le destinataire
vert = Exemple pour le transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
bianco = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-001209 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) S.P.A. 91438 Bad Windsheim		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71024 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de							
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays MAGNA		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date Werk Bad Windsheim Logistik		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs In box 2 to be placed on behalf of the business as mentioned by this note in CMR, on behalf of the goods, which are covered by this note in box 16 confirmed as mentioned in box 16.							
5 Beigefügte Dokumente Documents annexes Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim 235256									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle du transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³			
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières									
14 Rückerstattung Remboursement									
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco									
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières									
21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim									
22 MAGNA									
23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71024 Ludwigsburg-Tammelfeld									
24 Gut empfangen. Reçu des marchandises Datum 23 APR 2019 Ort Modugno (BA)									
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen Logistik von Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim km									
26 Vertragspartner des Frachtführers									
27 Amtliches Kennzeichen Kfz 2B SC 1840 Anhänger 2B SC 812									
Benutzte Gen.-Nr.									
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT									

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich
y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung
des Absenders.
Remplir sous la responsabilité
de l'expéditeur.

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzuzeigen: UN-Nummer, Gefahrstoffkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.